

OKA – 2024 Annual Report

In 2024, OKA demonstrated remarkable growth, nearly doubling its size and impact on almost every metric.

Impact:

- **Wikipedia Contribution:** Published 2977 articles (+88% YoY), generating 8.9 million annualized pageviews (+56%), while maintaining our existing 4,700 articles that collectively produce 15.8 million annualized pageviews.
- **Team Expansion:** Grew to 22 active grant-recipient translators (+9 from previous year), predominantly based in South America.
- **Translator Support:** Distributed 61k CHF in stipends to support translators' living expenses.

Operational highlights:

- Launched digital donation infrastructure in H2'24, integrating credit card and PayPal options on oka.wiki. Attracted donations from dozens of individual donors, raising over 1,600 CHF. Strategic goal: 10x donation channel growth in 2025.
- Migrated official processes documentation onto Wikimedia platforms at meta.wikimedia.org/wiki/OKA for increased transparency.

Financial Overview:

- **Total Donations:** 85k CHF (+45%), sourced exclusively from individual donors and gift matching programs.
- **Expenses to Grant Ratio:** Outside of direct grants to translators, OKA had total expenses of only 750 CHF, representing ~1.2% of grants made. These were mostly spent on IT licenses for translation tools.
- **Financial Reserves:** Accumulated 60k CHF (+19k CHF from 2023), driven by donation growth outpacing translator onboarding.
- **2025 Plans to Use Reserves:** Accelerate freelancer recruitment, and invest excess reserves in ETFs to reduce unproductive cash holdings

Jonathan Zimmermann

Founder & President

Key figures

Translation output

	Articles created			
	2024	2023	2022	Total since OKA creation
EN Wikipedia	1649	1054	148	2851
ES + PT Wikipedia	1329	523	–	1853
Total	2977	1577	148	4703

	Annualized views*			
	2024	2023	2022	Total since OKA creation
EN Wikipedia	6.1m	3.6m	1.2m	10.9m
ES + PT Wikipedia	2.8m	2.1m	–	4.9m
Total	8.9m	5.7m	1.2m	15.8m

Note: excludes work done on existing articles (e.g. expansion, correction, improvements, cleanup).

*Annualized based on Wikipedia API last month views, as of 17 January 2025.

Most viewed articles

Top 10 among articles created by OKA in 2024:

EN Wikipedia	ES + PT Wikipedia
Nsala of Wala in the Nsongo District	Lesbianismo erótico
Vril Society	Maui (Disney)
Manga and anime fandom in Poland	Moana Waiāliki
Capitalism as Religion	Lord Voldemort
Eunice Paiva	Albus Dumbledore
Employment of autistic people	Sistema tributario de los Estados Unidos
Krzyż i półksiężyc	Vladimir Harkonnen
Mysteries of Osiris	Paciencia (juego)
Russia in the First World War	Bryan Johnson (empresário)
Daimonion (Socrates)	Pele

Financial statement

Balance

Label	01/01/2024	31/12/2024 (II)	±%
Assets			
CURRENT ASSETS			
LIQUID FUNDS			
1020 Bank account	16 239.64	60 964.75	+275%
1021 Bank account (merged for account purposes)	13 955.24	0.00	-100%
1022 Bank account (merged for accounting purposes)	11 045.84	0.00	-100%
Total Liquid funds	41 240.72	60 964.75	+48%
Total Current assets	41 240.72	60 964.75	+48%
Total Assets	41 240.72	60 964.75	+48%

Liabilities

EQUITY			
RESERVES			
2960 Voluntary retained earnings	41 240.72	60 964.75	+168%
Total Reserves	41 240.72	60 964.75	+168%
Total Equity	41 240.72	60 964.75	+168%
Sub-total Liabilities	41 240.72	60 964.75	+168%
<i>Unbooked profit / loss carried forward</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>+0%</i>
<i>Unbooked profit / loss</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>	<i>-24%</i>
Total Liabilities	41 240.72	60 964.75	+48%

Profit and loss

Label	2023	2024	±%
Revenue			
OPERATING REVENUE			
3400 Services revenue	343.55	0.00	-100%
Total Operating revenue	343.55	0.00	-100%
3100 Donations	58 922.80	85 440.86	+45%
Total Revenue	59 266.35	85 440.86	+44%
Expense			
PERSONNEL EXPENSES			
5900 Third-party services	33 052.60	66 115.92	+100%

Label	2023	2024	±%
Total Personnel expenses	33 052.60	66 115.92	+100%
OTHER OPERATING EXPENSES			
6570 IT expenses	0.00	661.66	+∞%
6900 Financial expenses	356.70	90.00	-75%
6960 Exchange rate differences	0.00	-1 150.75	-∞%
Total Other operating expenses	356.70	-399.09	-212%
Total Expense	33 409.30	65 716.83	+97%
<i>Profit / Loss</i>	25 857.05	19 724.03	-24%